



MESSAGE DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE



Jessica Reekie, Directrice générale

Le programme d'éducation juridique publique du ROEJ ne consiste pas seulement à expliquer les droits et les responsabilités, ainsi que le fonctionnement du système juridique. Il vise, entre autres, à enseigner des compétences juridiques et à offrir des occasions d'accéder aux institutions juridiques et d'interagir avec les professionnels du secteur de la justice dans un environnement informel. Nous avons pour objectif d'enseigner des compétences juridiques aux jeunes afin qu'ils soient mieux en mesure d'aborder les questions liées à la loi tout au long de leur vie. Mais, nous concevons également nos programmes d'éducation juridique de manière à représenter des possibilités d'apprentissage mutuel. Les professionnels du secteur de la justice qui donnent de leur temps pour faire part de leurs connaissances et expertise juridiques à la communauté souhaitent eux aussi écouter et apprendre davantage sur la façon dont le public perçoit le système de justice. Renforcer les compétences juridiques du public par l'intermédiaire du Programme d'éducation juridique publique constitue une stratégie importante pour promouvoir l'accès à la justice. Encourager les professionnels du secteur de la justice à apprendre de l'expérience vécue par les diverses communautés qui ont eu affaire au système de justice en est une autre.

Cette année, nous avons choisi de présenter une initiative de chacun de nos trois principaux domaines de prestation de programmes : l'éducation juridique pour les jeunes, l'éducation juridique en milieu scolaire pour les jeunes, et la formation et le perfectionnement professionnel pour les adultes qui travaillent auprès des jeunes. Ces domaines d'activités, combinés à nos efforts pour promouvoir l'éducation juridique publique et soutenir la communauté en Ontario, constituent le cœur de notre travail.

Le ROEJ s'engage fermement à garder un esprit de collaboration. Presque tous les programmes et toutes les ressources du ROEJ sont

entrepris en collaboration avec des partenaires. Nous travaillons avec des établissements d'enseignement et des enseignants afin d'offrir des programmes d'éducation juridique axés sur les élèves dans les écoles. Nous travaillons en partenariat avec des organismes communautaires partout dans la province pour encourager les jeunes écoliers à participer à des programmes parascolaires, et pour aborder ceux qui ont décroché du système d'éducation. Nous collaborons avec des institutions juridiques et des professionnels en droit pour offrir un perfectionnement professionnel de qualité pour les enseignants, les travailleurs auprès des jeunes et d'autres intermédiaires de confiance. Nous remercions nos nombreux partenaires, qui comptent plus de 100 partenaires chaque année, sans lesquels nous n'aurions pas pu offrir nos programmes et services.

Il faut en dire de même de notre base impressionnante de bénévoles. En tant que petit organisme à but non lucratif ayant un mandat provincial, nous comptons sur plus de 1 000 bénévoles actifs chaque année pour la prestation de nos initiatives d'éducation juridique à l'échelle de la province. Nous remercions infiniment les avocats, les enseignants, les juges, les agents de police qui donnent de leur temps et qui nous font part de leur expertise. Quatorze comités locaux du ROEJ composé de représentants des secteurs éducatif, juridique et communautaire œuvrent dans différentes villes partout en Ontario. Ces comités locaux sont efficaces en raison de leur capacité à identifier les ressources, les bénévoles et les experts locaux et à faire appel à eux afin de créer les activités d'éducation juridique pertinentes dans leurs collectivités. Voici donc une autre année de réussite des activités d'éducation juridique en Ontario!

(Pour ceux d'entre vous qui comptent, nous en sommes à notre 15e jusqu'à présent... Un grand merci à ceux qui nous ont soutenus avec des dons en cette année record!)

OJEN STAFF

Jessica Reekie
Directrice Générale

Khatidja Alam
Chef de projet

Bryn Bamber
Chargée de projets

Renae Bruce
Chef de bureau

Mara Clarke
Directrice des programmes
de liaison

Nadine Demoe
Chargée des communications

Christopher Ferguson
Chargée de projets

Thomas Gallezot
Chef de projet

Ashley Harripersad
Chef de projet

Enisone Kadiri
Chargée de projets

Kristy Pagnutti
Chargée de projets

Nat Paul
Directeur, l'aide à l'éducation

Marc Rainford
Chef de projet

Michelle Thompson
Gestionnaire du développement
juridique et numérique

Éducation juridique en 2017



355 organismes partenaires

Des programmes ont été mis en œuvre en collaboration avec les institutions juridiques, des établissements d'enseignement et des organismes communautaires à l'échelle de la province.



14 comités locaux du ROEJ

ont recruté



161 membres du Comité de bénévoles

qui ont travaillé en collaboration sur des initiatives d'éducation juridique qui répondent aux besoins de la collectivité.



1,354 bénévoles actifs

ont consacré



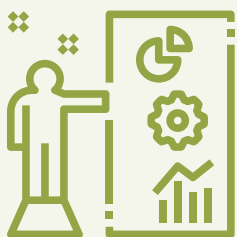
6,275 heures de bénévolat

pour aider à offrir des programmes d'éducation juridique et à élaborer du matériel didactique.

95

collectivités de l'Ontario

ont offert des programmes d'éducation juridique pour les jeunes dans des écoles, des palais de justice et des organismes communautaires.



7,534 jeunes

ont participé aux programmes d'éducation juridique scolaire et communautaire.

27,000

élèves

ont visité



71

palais de justice de l'Ontario

pour assister à une audience et rencontrer des juges, des avocats et d'autres spécialistes en droit.



900 adultes

ont assisté à la formation du ROEJ et ont acquis les informations et les ressources pour aider les jeunes.

LE ROEJ DANS LES ÉCOLES

Les activités en salles d'audience et en salles de classe du ROEJ améliorent l'apprentissage en salle de classe en mettant les élèves en contact avec le système de justice et les professionnels en droit qui y travaillent. L'observation d'une audience de tribunal, la participation à des tournois de procès simulés, et l'établissement d'un contact avec des professionnels du secteur de la justice en salle de classe aident à extraire la loi des pages du livre de cours et à l'interpréter dans la vie réelle.



Elèves de Richview Collegiate en visite au Tribunal du
361 University Avenue



Participants au tournoi de procès simulés PSCAR

Les visites aux palais de justice enseignent le droit dans la vie réelle.

Chaque année, des milliers d'étudiants franchissent les portes des palais de justice de l'Ontario pour observer le système de justice à l'œuvre. Plus de 27 000 élèves de l'Ontario ont participé au Programme de visite d'un palais de justice rien que l'an dernier grâce aux coordonnateurs et coordonnatrices des activités en salles d'audience et en salles de classe du ROEJ aux palais de justice dans la province, et grâce aux avocats et aux juges qui donnent de leur temps pour rencontrer les élèves.

De tous les palais de justice de l'Ontario, le palais de justice, situé au 361 avenue University, à Toronto, est celui qui accueille le plus d'étudiants. La coordonnatrice des activités en salles d'audience et en salles de classe, Tiffany Shaw, répond aux demandes des enseignants, réserve les salles d'audience pour des séances de «Questions et réponses», recrute des juges et des avocats de la

Couronne pour discuter avec les élèves, et gère le déplacement des visiteurs. Le palais de justice offre 85 séances de Questions et réponses chaque année. Environ 40 juges et 40 avocats de la Couronne participent au programme régulièrement. Cette année, elle espère ajouter les avocats de la défense à la liste.

«La visite d'un palais de justice offre aux élèves différentes choses», commente Tiffany. «Elle peut orienter certains vers une nouvelle carrière, comme elle peut ne pas être aussi marquante pour d'autres. Mais avoir une première expérience positive avec le système de justice est bénéfique pour tout le monde.»

Le ROEJ est heureux du partenariat avec le ministère du Procureur général, et de l'appui continu de celui-ci, qui nous permet de faciliter les visites de 71 palais de justice dans toute la province de l'Ontario.



1,100
élèves ont participé
au Défi de la Charte.



1,175
élèves ont accueilli une
bénévole du secteur de la
justice dans leur classe.



1,458
élèves ont pris part à des
tournois de procès simulés
compétitifs (PSCAR)



Les ressources et le site web du ROEJ offrent aux enseignants de droit et d'éducation civique des études de cas et des concepts à enseigner avec crédibilité. Il est facile de trouver des conférenciers ou d'organiser des excursions scolaires. J'enseigne du droit de nouveau, et puisque les manuels sont obsolètes et ne reflètent pas le nouveau programme, les affaires et les ressources en cours donnent vie à la classe.

Jan Haskings-Winner

Président sortant,

Ontario History and Social Science Teachers Association, Coprésident du ROEJ

LE ROEJ DANS LES COLLECTIVITÉS

Les initiatives de sensibilisation du ROEJ aident les jeunes en leur offrant des programmes d'éducation juridique qui répondent à leurs intérêts et à leurs cas. En partenariat avec des organismes communautaires, des groupes de jeunes et des associations culturelles, le personnel et les bénévoles du ROEJ se déplacent pour rencontrer des jeunes à l'endroit où ils vivent. Les programmes mettent l'accent sur l'apprentissage par l'expérience et sur le développement des compétences juridiques.



Les jeunes participent aux activités de dialogue avec la police

Améliorer les relations entre la jeunesse autochtone et la police à Sudbury

A Sudbury, le ROEJ a conçu un programme de dialogue entre les jeunes et la police adapté pour un auditoire de jeunes Autochtones présentant un risque élevé au cours du printemps et de l'été de 2017. En octobre, un groupe de jeunes Autochtones, des agents de police, des avocats, des aînés et le personnel d'organismes communautaires de première ligne se sont réunis pendant 2 jours pour résoudre des problèmes relevant des relations entre la police et les jeunes.

Ce programme a été organisé par le Shkagamik-Kwe Health Centre et soutenu par le N'Swakamok Native Friendship Centre. Des agents de police du Service de police du Grand Sudbury, de la Police provinciale de l'Ontario, du Service de Police d'Anishbeek, du Service de police de Wikwemikong, du Service de police de la U.C.C.M. et du Service de police d'Anishnaabe y ont participé.

En plus des volets habituels du programme (jeux de rôle et activités axées sur des scénarios visant à développer la connaissance des pratiques de la police et des droits et responsabilités des jeunes), ce programme comprend des enseignements offerts par des aînés autochtones, un atelier de fabrication de tambours et un festin traditionnel. Des liens d'amitié ont commencé à émerger lorsque les jeunes et les agents de police ont échangé leurs réflexions et leurs histoires.

De nombreux agents de police nous ont indiqué qu'ils aimeraient voir cette activité se répéter chaque année afin de permettre aux nouveaux agents de bénéficier de l'expérience de renforcement des relations avec les jeunes. Les jeunes sont repartis avec une plus grande confiance en leurs droits et responsabilités à l'égard de la police et avec le sentiment d'avoir été écoutés avec respect.



jeunes d'Ottawa, de Sudbury et de Thunder Bay ont participé au dialogue entre les jeunes et la police.



partenariats avec des organismes communautaires



jeunes présentant un risque élevé ont participé à des programmes d'éducation juridique à Toronto

Étant donné la relation délicate entre les peuples autochtones et la police, il peut y avoir de nombreux malentendus. Le simple fait d'échanger nos histoires nous a permis de tisser des liens, pour ainsi communiquer dans un forum ouvert. Les jeunes et les agents de police étaient si réceptifs aux histoires des uns et des autres. C'était une sacrée expérience interculturelle.

*Paul Pedersen,
Chef de Police, Service de police du Grand Sudbury*

FORMATION ET PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL DU ROEJ

Lorsque les jeunes cherchent des réponses à des questions juridiques, ils s'adressent souvent à des enseignants, à des travailleurs auprès des jeunes et à d'autres intermédiaires de confiance. La formation et les activités de développement professionnel du ROEJ offrent à ces intermédiaires de confiance des sources fiables d'éducation juridique publique, de l'information sur le soutien/l'assistance juridique et des ressources pédagogiques qui expliquent le fonctionnement du système juridique. Nous avons dernièrement élargi nos activités de formation en vue d'explorer de nouvelles façons de préparer les bénévoles du secteur de la



Des enseignants participent à l'Institut d'Été de Toronto

Bourses d'éducation juridique du ROEJ

Cette année, le ROEJ a lancé un nouveau programme de bourses d'éducation juridique. Six étudiants ont été sélectionnés à partir de cinq facultés de droit de l'Ontario en vue d'organiser des initiatives d'éducation juridique. Avant le début de la session d'automne, les six boursiers se sont réunis à Toronto avec le personnel du ROEJ pendant une semaine intensive de développement de compétences en éducation juridique publique, en animation d'ateliers, en engagement des jeunes et en planification de projets.

Avec la supervision et l'appui continu du personnel du ROEJ, chaque boursier a offert au moins trois projets en éducation juridique, en partenariat avec des écoles et des organismes communautaires dans les différentes parties de la province. Ils ont également contribué à d'autres programmes organisés par les comités locaux du ROEJ et le personnel du ROEJ dans leurs collectivités respectives.

Cette année, les projets initiés par les boursiers compaient un programme de règlement extrajudiciaire des différends destiné aux élèves des écoles secondaires d'Ottawa, un atelier de cyberintimidation destiné aux jeunes autochtones à Tyendinaga, ainsi que des ateliers sur les droits de l'homme et le droit du travail destinés aux réfugiés syriens et aux jeunes nouveaux arrivants à Kingston, pour n'en citer que quelques-uns.

Les bourses d'éducation juridique du ROEJ permettent d'élargir la portée de nos activités, tout en établissant un groupe central d'avocats nouvellement diplômés ayant une formation convenable, une bonne expérience et un intérêt pour l'éducation juridique publique. Nous espérons que cette expérience au début de leur carrière aura une bonne incidence à long terme sur leur capacité à aider leurs clients et sur leur engagement à assurer un système judiciaire plus accessible.



**étudiants en
droit ont reçu
une formation**



**adultes qui
travaillent auprès
des jeunes ont reçu**

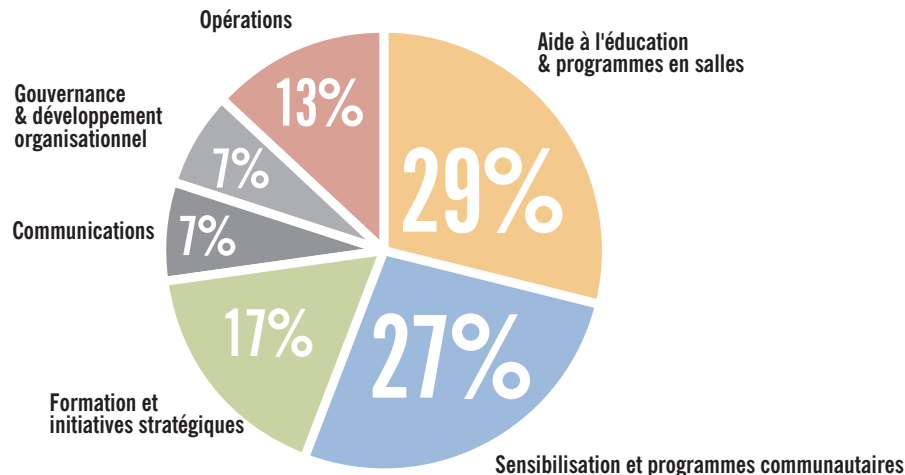


**enseignants ont assisté
aux ateliers offerts par
les instituts de droit de**

La bourse d'éducation juridique ne constitue pas seulement une occasion d'offrir des ateliers sur des questions et des concepts juridiques aux jeunes de l'Ontario. Cette bourse m'a préparée à entamer la profession d'avocate en tant que défenseuse éclairée en mesure d'engager mon public dans des discussions complexes sur le système judiciaire. Dans l'exercice de ma profession, je vais employer ces mêmes compétences pour informer mes clients sur la façon dont la loi interagit avec leur vie. Puisque j'obtiens mon diplôme ce printemps, je suis heureuse d'avoir eu l'occasion de m'engager au sein de ma communauté en tant que boursière du ROEJ de l'Université d'Ottawa.

*Laura Anne Epplett,
boursière du ROEJ de l'Université d'Ottawa*

BUDGET 2017



DOMAINE D'ACTIVITÉS DU ROEJ	CHARGES	%
Aide à l'éducation & programmes en salles	317,222	28.92
Sensibilisation et programmes communautaires	300,561	27.4
Formation et initiatives stratégiques	190,203	17.34
Communications	76,990	7.02
Gouvernance & développement organisationnel	71,416	6.51
Opérations	140,541	12.81
TOTAL	\$ 1,096,933	100.00

BAILLEURS DE FONDS

Le ROEJ est financé par des subventions versées par :



Law Society
of Ontario | Barreau
de l'Ontario



Government
of Canada | Gouvernement
du Canada



ONTARIO BAR ASSOCIATION
L'ASSOCIATION DU BARREAU DE L'ONTARIO
A Branch of the Canadian Bar Association
Une division de l'Association du Barreau canadien



Le ROEJ remercie les nombreux particuliers généreux qui font des dons pour soutenir nos activités d'éducation juridique. Nous remercions en particulier :

la famille Herbert, la Fondation Paterson Smith, et les donateurs particuliers au Tate's Tableaux

L'honorable Roy R. McMurtry, pour avoir donné l'une de ses peintures à l'huile originale et aux particuliers et entreprises qui ont fait des dons en nature à l'occasion du 15e anniversaire de notre vente aux enchères par écrit

Faites un don en ligne par l'intermédiaire de Canadon ou envoyez un chèque au

ROEJ

au 180, rue Dundas Ouest, Bureau 505, Toronto, ON, M5G 1Z8

Numéro d'enregistrement de l'organisme de bienfaisance 85548 9134 RR0001



L'objectif du ROEJ de promouvoir par l'éducation et le dialogue un système juridique responsable et inclusif serait impossible sans le soutien et les conseils des fidèles partenaires rassemblés au sein de notre réseau. La valeur de nos efforts collaboratifs est mise en évidence par les retours positifs dans leur immense majorité des milliers de personnes servies par la vaste gamme de programmes d'éducation juridique élaborés et mis en oeuvre par le personnel du ROEJ. C'est vraiment un plaisir de faire partie d'une équipe aussi enthousiaste.

*Katrina Mulligan,
juge à la Cour de justice de l'Ontario et coprésidente du ROEJ*

LE RÉSEAU

Le juge en chef de l'Ontario (président)

Le sous-procureur général de l'Ontario

Le sous-ministre de l'éducation

Le président de la fondation du droit de l'Ontario

La trésorière du barreau de l'Ontario

Le ministre fédéral de la justice

Le directeur général de l'association des cliniques juridiques

Le président de fédération des associations du barreau de l'Ontario

Le président de l'association du barreau de l'Ontario

Le président d'aide juridique l'Ontario

La juge en chef de la Cour supérieure de justice

Le président d'association des enseignantes et des enseignants des sciences humaines de l'Ontario

La directrice générale d'éducation juridique communautaire Ontario

Le directeur général de l'association des cliniques juridiques

L'Ombudsman de l'Ontario

La directrice de l'éducation de la fondation canadienne pour l'éducation en matière de libertés civiles

Représentant de l'institute pour l'education Catholique

Le président de l'Ontario Principals' Council

La juge en chef de la Cour de justice de l'Ontario

Représentant du ESL/ ELD Resource Group of Ontario

La directrice de l'Ontario Federation of Indigenous Friendship Centres

La directrice de l'Ontario Council of Agencies Serving Immigrants

Représentante de conseil des doyens et des doyennes des facultés de droit de l'Ontario

Le président, L'association des juristes d'expression française de l'Ontario (AJEFO)

Représentant de l'Ontario Business Educators' Association

ADMINISTRATEURS ET DIRIGEANTS

La juge Lois Roberts

nommée par le juge en chef de l'Ontario

Denise Dwyer

nommée par le sous-ministre de l'éducation

Paul Evraire

nommé par Éducation juridique communautaire Ontario

John Adair

nommé par le ROEJ

La juge Julie Thorburn

nommée par la juge en chef de la Cour supérieure de justice

Jan Haskings-Winner

nommée par l'Ontario History and Social Science Teachers' Association

Jaqueline Horvat

nommée par le Barreau de l'Ontario

Seanna Callaghan

nommée par le ROEJ

Leigh MacDonald

nommée par le ROEJ

La juge Katrina Mulligan

nommée par la juge en chef de la Cour de justice de l'Ontario

Kristian Justesen

nommé par Aide juridique Ontario

Beverly Leonard

nommée par le sous-procureur général de l'Ontario

Byron Stevenson

nommé par le ROEJ